

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 142 (2016)  
**Heft:** 12-13: Natur - Gefahr - Risiko  
  
**Rubrik:** Unvorhergesehenes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Suppenverkehr

Text: Daniela Dietsche



Ich habe es gelesen, das Wort Suppenverkehr, gekannt habe ich es nicht. Und eine nicht vollständig repräsentative Umfrage unter Verkehrsplanern zeigt mir zudem, dass der Begriff nur wenigen geläufig ist. Spekuliert wurde viel: Ist es der Transport von Fertigsuppen? Hat es etwas mit Essen auf Rädern zu tun? Geht es um das Fahren im Nebel? Oder wird es als Synonym für Kreisverkehr benutzt, weil man dort fährt, als rührte man in einer Suppe? Okay, etwas unfair an meiner Umfrage war vielleicht, dass ich das Publikationsdatum nicht genannt habe. Gefunden habe ich den Begriff in einem 1957 veröffentlichten Text über die Verkehrspla-

nung in der Stadt Zürich. Dort werden die Verkehrsspitzen um 12 Uhr als Suppenverkehr bezeichnet. Es war damals noch gang und gäbe, über Mittag den Arbeitsplatz zu verlassen und zu Hause eine warme Mahlzeit zu geniessen. Mit dem Verschwinden dieser Tradition verschwand auch der Begriff. Suppenverkehr heute heisst: «to go», «take away» oder «drive in», vor allem in Grossstädten und Agglomerationen. Schade. Das Wort ist so schön, dass es eine neue Bedeutung verdient hätte. Bei den Antworten meiner Umfrage werde ich fündig: Die Feststellung, dass über den Verkehr heisser diskutiert wird, als er dann konsumiert wird, fände ich sehr treffend. •